



U.S. Army Corps  
of Engineer  
Far East District

# East Gate Edition

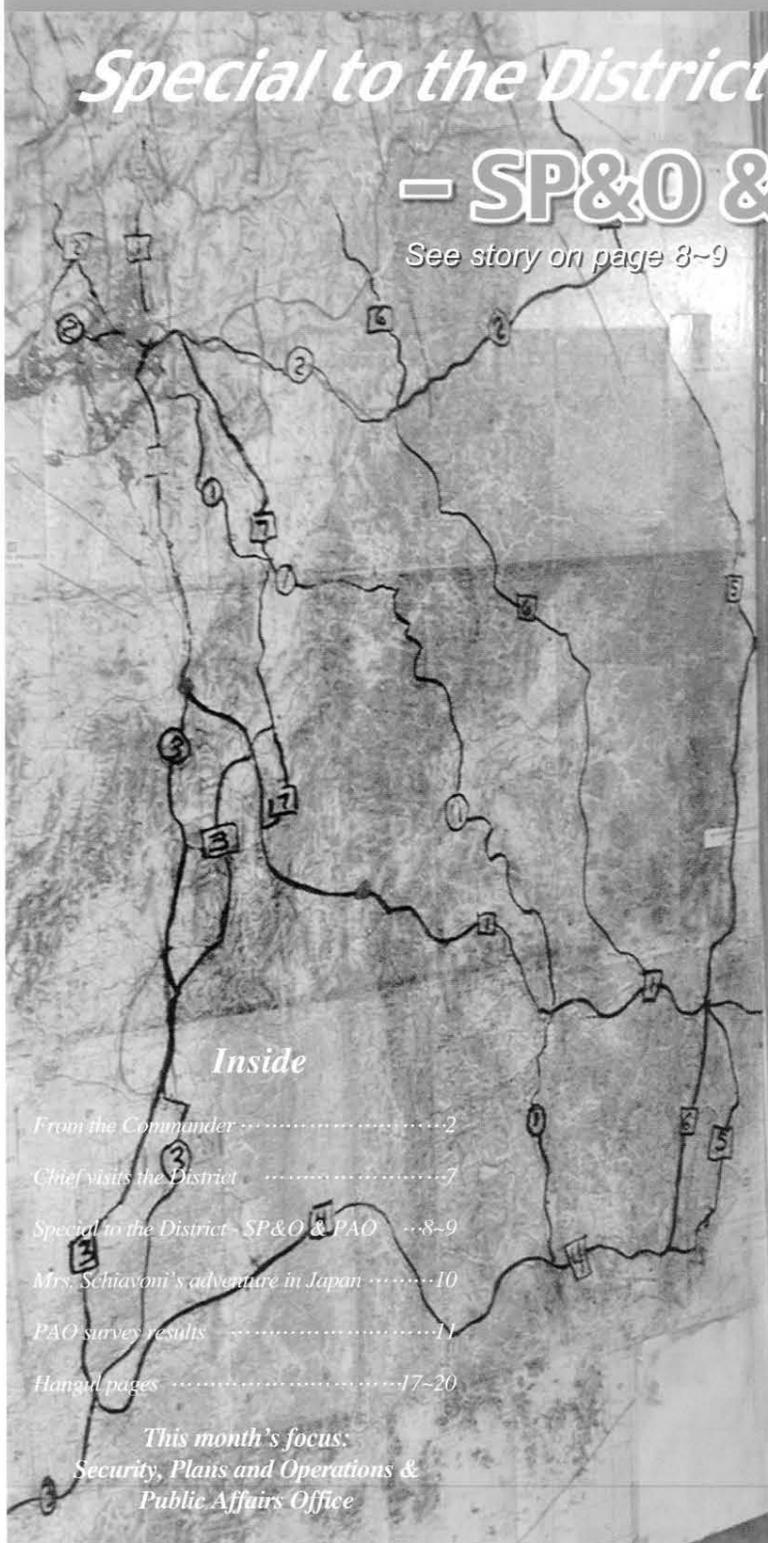
April 2003

Volume 13, Number 04

## *Special to the District*

## **- SP&O & PAO**

See story on page 8-9



### *Inside*

*From the Commander* .....2  
*Chief visits the District* .....7  
*Special to the District - SP&O & PAO* ...8-9  
*Mrs. Schiavoni's adventure in Japan* .....10  
*PAO serves results* .....11  
*Hangul pages* .....17-20

*This month's focus:  
Security, Plans and Operations &  
Public Affairs Office*



# From the Commander



COL Francis Kosich  
Commander

## Going slow to go fast

The Far East District is an extremely busy district, no doubt. What with the optempo of USFK, size of our program, and variety of work we do, coupled with the size of our workforce, it's clear there's never a dull moment, that's for sure. If one is looking for experience, look no further.

Probably been that way as long as the district's been "Building for Peace" on the Korean peninsula, I guess. The District's reputation is one of a bias for action, incredible work ethic, and can-do spirit. So, how do we use these strengths to enhance project delivery? How do we become more efficient in the face of a growing workload? At times the efforts we expend in executing our programs are hampered somewhat by what can best be described as "going too fast."

By this I mean that in the interest of saving time, we don't take the time to properly apply our processes and lessons learned to each and every project. When we rush or "streamline" our process, we may take more risk than intended. When we do so, I know it's done with the best of

intentions and often for very good reasons but in the end, the risk at times outweighs the benefit and we pay the price down the road.

So, how do we temper our zeal for action and desire to execute and move on to the next challenge (and there are plenty) while considering what obstacles to progress lay ahead?

*We go slow to go fast that's how.*

We take the time to consider what we know and apply it to each situation as if it's the only project we have. We are deliberate in applying our process, be it design, quality assurance, or project management so as to avoid mistakes that will cause delays, rework, and ultimately the very thing we seek to avoid, growth in cost and schedule.

Why is this so important? Because there are two truths about every single project we take on.

First, there will be issues we will have to reconcile; never had a project that didn't have 'em.

Second, we cannot afford to fail on any project. Notice I didn't say give it our best effort. We don't have the luxury of giving it the All-American try or say we'll get 'em next time because in the eyes of the user, there's only one project that matter, theirs (ever had a house built by a contractor?).

Where's this time coming from? Already max'd out; too busy you might say? How about slowing down a bit? Being more deliberate in tackling your projects. How much of your time are you spending dealing with issues that could've been

identified and reconciled earlier? Is the time you're spending on these issues, time you could be spending on upcoming projects so as to avoid similar issues in the future?

I tell you we have to address this and act on it because our reputation is at stake on it, not to mention our growing workload, which calls for us to improve our efficiency. Dedicating time to executing each project so that we use lessons learned, identify potential obstacles up front, etc. will result in minimal rework, accurate cost estimates, and scheduling. Going slow to go fast means project focus, applying our process deliberately, mind mapping (a trait of a learning organization by the way), and increased predictability.

So how do I go about slowing down? A couple ideas come to mind: plan your work and work your plan, handle priority work first, conduct a proper project recon that enables you to develop a strategy for project execution including players, potential pitfalls, lessons learned, reviewing standard designs (if applicable) for recurring mistakes, conduct frequent reviews, schedule AARs throughout the process, update the PMP.

There's no panacea here. We will always deal with problems and issues on each and every project but if we are not taking proactive steps to minimize these problems/issues based on our collective experience, we are doomed to repeat them again and again. And our value to our customers? You tell me... *see you on the ground.*

Check out the Far East District web site at [Http://www.pof.usace.army.mil](http://www.pof.usace.army.mil)

The East Gate Edition is an authorized publication for members of the Far East District, U.S. Army Corps of Engineers. Contents of this publication are not necessarily official views of, or endorsed by, the U.S. Government, DoD, DA, or the U.S. Army Corps of Engineers. It is published monthly by desktop publishing by the Public Affairs Office, Far East District, U.S. Army Corps of Engineers, APO AP 96205-0610, telephone 721-7501. Printed circulation: 500. Email: julie.park@pof02.usace.army.mil  
District Commander: COL Francis X. Kosich Public Affairs Officer: Gloria Stanley Editor: Joo-won (Julie) Park Photographer: Yo, Kyong-il

# Safety & Occupational Health

## SUBWAY FIRE SAFETY TIPS

by Marvin Ballard, Chief, SOH

On 18 February 2003, a tragedy occurred in Daegu with a substantial loss of life to the community. The loss of life and injury was contributable to a subway fire that created toxic smoke and fumes. Many of the lives loss could have been avoided if passengers had known the proper procedures for fire evacuation and what to do if a fire occurs.

FED Safety has published and distributed the following Safety Flyer\* in English and Hangul for our employees and their family members. A Korean language video is also available on the pof intranet as a pop-up. Please take time to view the video and to brief family members on proper procedures in the event of a fire while riding the subway.

Enjoy the convenience and experience of the subway system, but do it safely!

### Emergency Interphone



1. In the event of a fire on the subway, sound alarm, exit the car immediately and call 119. If you cannot exit, press the intercom button above the car-to-car connecting door and notify the conductor. Activate the manual door opener. (See pictures below).

### Fire Extinguisher



2. Fire extinguishers are located on both sides next to the car-to-car connecting door. To use the fire extinguisher, pull the safety pin, aim the extinguisher nozzle at the base of the flames, squeeze the trigger while holding the extinguisher upright, and sweep the extinguisher from side to side.

### Manual Door Opener Location (for all other lines)



3. If the door is closed, open it manually. Location of manual door opener boxes varies.

### Manual Door Opener Location



### Line #6 Manual Door Opener Location



- Line #6: The entrance door above.  
 - Line #1,2,3,4,5,7,8: Side of the entrance door seat.

Open the cover and pull the emergency lever towards your body, wait for a few seconds and pull the door apart by putting your fingers in the center opening of the door.

- ▶ If manual override doesn't work, use a fire extinguisher to break the window.
- ▶ Keep your body as low as possible. Cover your mouth and nose with a cloth to minimize smoke inhalation and follow the exit signs or emergency evacuation rope.
- ▶ Above all, it is **EXTREMELY** important for people to remain calm to triumph over fear and make careful judgment.

# The Deputy's Word



by LTC Paul D Cramer  
Deputy Commander

## Spring Update

Spring brings to POF tremendous potential for growth.

In the past month, the District participated in the successful Reception Staging Onward Movement & Integration (RSO&I) exercise with USFK, conducted spring clean, and completed or started much needed facility work to name a few events that I will discuss.

Executing RSO&I using



only emergency essential and mission essential employees and the participation of the District's leadership set in motion a complete review and rewrite of the District's contingency plan.

It has been several years since POF had a higher level of participation. RSO&I set in motion the process of placing responsibility for the development of plans, establishing requirements and executing contingency

training with the division chiefs. RSO&I opened several sets of eyes and brought a chance for reflection for those EE/ME civilians offered the chance to wear the Battle Dress Uniform (BDU). If you read Allen's article,



you will get his views on wearing the BDU.

The foundation is set, now we start to build our plan of attack for contingency operations.

If you walk around the compound, you will see significant changes. In the last month the revitalized VTC building reopened and the Repair & Utilities (R&U) Quonset cluster is gone.

Since Video Tele-Conferencing is no longer the primary function of the VTC building, a name change is in order. A couple of suggestions have been proposed - Multifunctional Activities Building or MAB; another is

Combined Activities Room or CAR. If you have a suggestion for a new name please send it to Mr. Dave Honbo.

The R&U cluster will be replaced with a structure that allows for minimum safe operating distances for the power tools, improved energy efficiency, and an improved appearance. This facility along with the fuel point should be operational this summer.

The District conducted operation Spring clean up on 18 April. This successful event had two benefits, beautification of the compound and removal of unused items. The message I want to leave everyone with is, do not wait until fall clean up to discard unused items.

Take the time to clean up your surrounds.



# The Chin Report



by Allen Chin,  
Deputy for Programs and  
Project Management

## I WORE THE ARMY UNIFORM!

During two weeks in March 03, I participated in the RSO&I exercise. That meant wearing the Army uniform (BDUs). All the Division Chiefs wore uniforms and they looked very impressive. Also, Regina's article describes her experiences in wearing the uniform. I noticed that when I wore the uniform, people looked at me differently. When I went to a restaurant, I thought the manager was asking me if I was a General. But he was actually asking me if I was a KATUSA.

Before I first wore the uniform, I tried to iron the uniform at home but it was difficult to iron and it smelled funny when I applied a hot iron to it. But having the dry cleaners at Yongsan wash and starch a uniform was really cheap. Also it should be impossible for the cleaners to lose a uniform since they have the soldiers' names on the uniform. I also started comparing and



looking at other soldiers uniforms and noticed that while some were nicely pressed and starched; other uniforms were wrinkled, faded or dirty.

What I struggled with was there were so many buttons and so many pockets on the uniform. And the buttons are bigger than the buttonholes and it was a pain to button and unbutton so many buttons. What also was interesting was the little stringy ribbons at the bottom of the pants. I guess you tie that under your feet to keep the pants from coming up over your boots. Now that was a challenge keeping the pants from flopping over the boots.

Biggest problem for me was definitely the boots. I am used to shoving my feet into a pair of loafers each morning. It just took too long to lace up and remove the boots and I think I hurt my back putting on the boots. I went to a traditional Korean restaurant where I had to take off the boots before entering the dining room. It was very uncomfortable to unlace and lace up the boots at the

restaurant while people are waiting in line behind you to enter or leave the room.

I don't see how soldiers can fight a battle dressed in uniform because the BDU is so stiff. Maybe they should wear spandex in combat or wear something flexible, light, and comfortable.

Good thing about uniforms is that you don't have to figure out what clothes to wear everyday and whether they match or not. And you do save a lot of money on clothes and wardrobe. If they let us wear the black berets with our EEC uniform, that would be neat. Then I could try and figure out how to wear a beret instead of wondering why I see so many different ways soldiers wear the beret. Some of them wore their berets like a chef.

In closing, I gained a new appreciation for soldiers in having to wear the uniform. It is said that we should put ourselves in someone else's shoes to truly understand them. Where do I sign up?





by Regina Adams  
Chief, Resource Management Office

## Duty, Honor, Courage

FED just finished play in its third RSO&I (Reception, Staging, Onward Movement, and Integration) Exercise since my arrival in July 2000. Though here for 3, this is the first one in which I have participated. Having worked for the Army my entire government employment and for the bulk where the "rubber meets the road" with the mighty V Corps in Germany, I was familiar with it and even learned about it during my term at Sustaining Base Leadership for Managers Course (SBLM) in January 2001. RSO&I is in the Deployment Phase of force projection in the operational area. It is not logistics processes, but essential processes that transition personnel and material into the forces and speeds assembly of combat power.

Knowing what the acronym meant still did not prepare me for actual play in it. Now, believe me when I say my play/involvement was limited when considered against that of the many military officers & enlisted soldiers as well as civilians who represented FED as LNO and EOC staffers. They were really fully involved with extended hours and 7-day schedules. For the first time, I, as a manager, was required to participate as planners and/or operators. Dressing

out (wearing BDUs daily) and meeting to discuss, strategize, brainstorm, and develop operational plans to be exercised in the future in order to prepare FED to sustain its operations during contingency, conflict or war. The entire process was very eye opening for me and I believe at exercise end we had accomplished much. The 4 hours daily were very productive and served to force management to realize that the success of FED when called upon to execute its wartime mission depends on our preparedness directly tied to management understanding its mission and preparing itself and employees.

Dressing out each day was a bit laborious for me. The gear was heavy, hot and not very stylish or colorful (smile-I like more variety in case you didn't know). No, I wasn't completely regulation when it came to keeping your head covered when outside, little or no jewelry (I wouldn't be me without it-I did cut the quantity down...), civilians not wearing the beret (it was too cute to pass up, and I looked too cute in it), hair not touching your collar, and I'm sure those of you who saw me found other things not quite code. Well, I didn't enjoy it but followed orders and tried not to "sully" the Army standard too much. I made it through by remaining focused and keeping my eye on the prize-a solid defensible plan. Something even more telling and compelling was remembering my fellow Americans here and abroad who daily put on the uniform and epitomize what it truly means to execute an OPLAN, Strategic

# Regina's View



or War plan. Fighting for freedoms of others most of us take for granted.

I will end here by providing my view of Americanism, patriotism, honor, courage and duty. Many have differing views of why we are in Iraq and whether or not we should be there. Well, I say "that" decision was/is above each of our pay grades and we cannot and should not second-guess the leaders we have in office. But on the converse should hold our heads up as Americans, show our camaraderie, pray for minimum loss of life, and that God's Will will be done in the end. My military brethren (genderless) please know the power in which you believe puts his light around you, enfolds you with his love, protects you with his power, and always watches over you. I too am proud to be an American.

# Chief visits the District

*LTG Robert Flowers, Chief of US Army Corps of Engineers, visited the Far East District from March 12 to 14. The town hall meeting with the District employees had a bigger turn-out than his last visit in August 2002. LTG Flower's other scheduled activities on his first day in Seoul included speaking at the Society of American Military Engineers (SAME) luncheon at the Hartell House, again, to a large crowd, and dinner with the Korean Labor Union members.*



**A crowd of some 250 District employees showed up at the Sofitel Ambassador Hotel, Seoul, to listen and ask questions to LTG Robert Flowers, Commander, US Army Corps of Engineers.**



**LTG Flowers shows the crowd a video presentation of the Corps mission achieved and planned ahead. Mr. Lenny Kim, PPMD, provided Korean translation.**



**LTG Flowers speaks to another large crowd at the SAME luncheon held at the Hartell House, South Post, Yongsan.**



**After a busy first day, LTG Flowers joined the Korean Labor Union members for some great Korean food at a local restaurant.**

# Special to the District

by Julie Park, PAO

In this month's East Gate Edition, the focus will be on two of four special offices in the District; Security, Plans and Operations (SPO) and Public Affairs Office (PAO).

## *Security, Plans and Operations*

The Security, Plans and Operations office, formerly the Emergency Operations (EMO) office, is responsible for the planning, preparation and execution to the District's security and readiness program. As the name indicates the office's three functional (programs) areas are security, including force protection, contingency planning, and policies, procedures, and readiness/mobilization operations.

**Security:** The Security aspect of the office's mission consists of enforcing force protection measures, issuing District employee and contractor passes and IDs, monitoring installation security and the gate guards, and coordinating security clearances of the District employees and contractors.

Security of the District compound is done in coordination with USACE, POD, and Area Support Groups (ASGs). Area function is strictly limited to coordination and monitoring efforts. Operational Security (OPSEC) involves daily filtering of classified and non-classified information from various organizations and agencies. On a daily basis, the SPO monitors



**SP&O team members:** (From left to right) Mr. David Wilson, CPT Adam Rauch, Mr. Pat Crays, and Mr. Jerry Giefer.

global and local current events throughout the District, Global Command Communication System-Army (GCCS-A), GCCS-Korea (GCCS-K), and non-secure systems such as USACE's ENGLink. The office receives, analyzes and distributes security related information (i.e., force protection, demonstrations, and natural disasters) to the District.

**Plans:** Contingency Planning is primarily done by the SP&O plans section but the District Contingency PDT and the Chiefs Planning Committee plays a key role in bringing technical and specialized expertise to the process. The office's planning section consists of Pat Crays and CPT Adam Rauch who have the mission of facilitating the development and review of District contingency plans as well as coordinating, collating and recording planning information/documents. Contingency planning includes developing response plans for both civil and military response

operations. Civil contingency operations refer to responses applied to natural or civil disasters, whereas military operations refer to events such as Noncombatant Evacuation Operation (NEO), force protection and war planning activities.

## **Operations:**

### Readiness

operations include the training of District personnel, mobilization of internal and external assets during response operations, and the execution of appropriate plans, policies and procedures (operations) during activation. The SP&O's main function at mobilization is the operation of the District's Emergency Operations Center while the District is mobilizing appropriate personnel and readying equipment. "The EOC serves as the Commander's eyes and ears for whatever incident or event we're in," said Mr. Pat Crays, the acting Chief of SPO. "The EOC is not a command entity but rather a coordination center." It is the hub of all communication and operations for U.S. Army Corps of Engineers operations in the Korean peninsula in the event of a contingency.

The SPO only consists of four personnel. So, you may be wondering, as I was at the time of developing this article, how will four people plan and execute emergency operations for the whole

# - SPO & PAO

District?

Well, I found out that at the time of contingency, both military and civilian, the SPO will have a number of professional support teams come to the District from all over the United States. The teams could consist of, the Individual Mobilization Augmentees (IMAs), Contingency Response Unit (CRU) out of USACE headquarters, Contingency Real Estate Team (CREST), and Forward Engineers Support Teams. In addition, the Emergency Essential Civilian and Mission Essential Civilian employees throughout the District will be in place to carry out their emergency operations duties should an event of contingency occur in the peninsula.

The District exercises and trains on various aspects of its contingency plans twice a year. When the U.S. Forces Korea (USFK) and the Republic of Korea (ROK) military play the two contingency exercises - Ulchi Focus Lens (UFL) and Reception, Staging, Onward Movement and Integration (RSO&I), SPO plays the most active role. These two annual exercises offer a chance to put their plans to the test. During these exercises, the SPO opens the District's two Emergency Operations Centers (EOCs), one located in the HQ Far East District and another located in Taegu. The opening of the EOCs also marks the initiation of the Operation piece of the SPO's mission.

## **SPO team members**

As mentioned, CPT Rauch works along side Mr. Pat Crays for

the planning portion of the SPO missions. Additionally, CPT Rauch is in charge of maintaining and operating the District's secure communication equipment for the contingency planning related missions, as well as developing and monitoring EEC training for the District.

Mr. Dave Wilson is the District's anti-terrorism officer and the installation force protection officer. As the anti-terrorism officer, Wilson is in charge of providing anti-terrorism training to all employees, including tenants in the compound. Wilson prepares responses in case of emergency. In addition, Wilson is in charge of the physical security of the compound, also serving as S-1, Personnel and Finance, and assistant S-2, Security during contingency.

Since the beginning of the war in Iraq and rising anti-war demonstrations in Korea, along with the threat from North Korea, Wilson says people are more interested in the security of the compound.

"A lot more people ask questions regarding response plans we have prepared for such emergencies," said Wilson. "I'm glad to see that more people are becoming aware and interested in their safety and plans we have to secure the District."

Mr. Jerry Giefer is in charge of maintaining contingency equipment to be used during the two exercises. Contingency equipment includes all of LNO equipment, secured phones, GCCS-A and GCCS-K, and Communication Satellite (COMSAT).

During non-exercise

periods, Giefer is in charge of the administrative tasks. Giefer also serves as the NEO Representative for the District and prepares monthly reports to all six-area NEO coordinators in the Korean peninsula.

## **Public Affairs Office**

The Public Affairs Office is, as you know, the office responsible for publishing the East Gate Edition. But that is only one of its responsibilities. This article is a rare opportunity to put the spotlight on PAO rather than writing about others. Also, it is an uneasy task - because it is always easier to talk about someone else.



**PAO team members: Ms. Julie Park, writer/editor (left); Ms. Gloria Stanley, Chief, PAO.**

The Public Affairs Office is small, consisting of only two personnel; the Public Affairs Officer and a Writer/Editor. The office is responsible for the public information, command information and community relations programs for the District.

*(continued on page 12)*

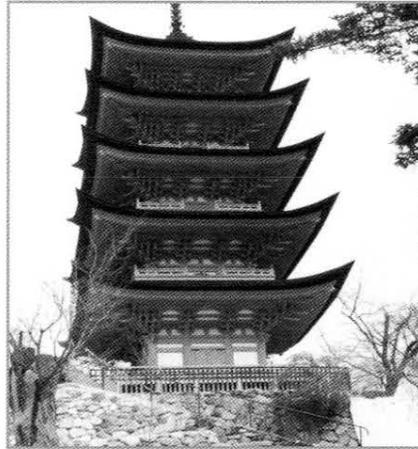
# Mrs. Schiavoni's adventure in Japan

by Sharon Schiavoni

"Free Trip to Japan"- those words popped off the poster at the commissary and lured me over to read the fine print. I liked what I read and found the idea of volunteering intriguing. My adventuresome spirit that I thought was long dead actually kicked in and without hesitation, I added my name to the lottery. I was excited and happy that I made it to the primary list.

That's when my imagination started kicking in. Suddenly, my head was filled with thoughts of a smooth, quiet flight on perhaps a private jet with comfortable seats having sashimi as an appetizer and washing it down with some warm sake. Then the stretch limousine would meet the plane and bring me to a 5-star hotel that boasts of large picture windows with the majestic Mount Fujiyama filling its frame. Meals would be delicious Japanese gourmet fare like delicate and lacy shrimp tempura, Kobe steak, steaming hot casseroles of sukiyaki and sushi freshly made by a number one sushi chef.

Reality check kicked in at our first requisite meeting. I was no longer going on a private jet but on C130 complete with webbed seating. No soft music here-just the drone of its massive engines but not to worry, the Air Force would make sure that we all have ear plugs. A latrine was even available for those of us who needed to go badly (did you notice that I said LATRINE and not bathroom-I was learning...). This latrine consisted of a very large can complete with a wrap around shower curtain for privacy. The 5 star hotel disappeared, too, and in its place was the Iwakuni MCAS's gymnasium where we would be bunking in (another new term I



learned) with all the other volunteers from all over the peninsula. Our gracious hosts - the Marines-would have cots set up for us for the week - end and we would live like one, big happy family in one very big room! Hmm - my dream weekend was sounding more like boot camp - surely, they wouldn't take away our gourmet meals, would they? Yeah, right!! The majority of our fine dining will be coming out of brown paper sacks. Did I still want to go after hearing all that? You bet I did.

0500 - process in at Collier Field House on South Post. With NEO packet in hand and a large suitcase in tow, I was ready for my weekend. In - processing was painless - the Army was ready for us and they did their job well. We were all tagged with bar coded wristbands - this helped them keep track of us. Our NEO packets were inspected to make sure all of our forms were filled out correctly - any omissions or errors were politely pointed out and we were asked to make the corrections. There were tables set up for those who needed medical help, spiritual guidance, a gas mask or legal advice. A briefing included a short film of an actual NEO that took place a few years back.

We boarded the train for our 4.5-hour trip to Busan. From there, we were bused to Gimhae where we were handed our second sack meal. The Air Force called it a "Jimmy Dean" and we all thought we were getting hot sausages and biscuits but Jimmy Dean just referred to the name of the company who made and packed the lunch. We were herded into a big building to wait for our flight. There was a TV with videos available as well as magazines. No one was sure when we were going to leave. Rumors started spreading like wildfire that we would be leaving in 2 hours, then we heard 3 hours then it was that our trip was cancelled then it was not till 8 p.m. But we were warned during our briefings to pay no attention to rumors as they were just that - rumors. We waited and waited till we got the official word that we were good to go and then we were off. A little over an hour later, we landed in Japan and the Marines were there to meet us and process us in to the safe haven. We were given information packets and another sack dinner. Our cots were all set up for us - we each got 2 blankets and a pillow. The rest of the night was ours to enjoy.

Our reward for participating was a tour on Saturday of the area. We had a choice - visit to a big mall or take a ferry to Miyajima Island to soak up some culture and history, eat real food and shop. About 75% of us took the Miyajima Island tour. It was well worth it. We got to see the world famous Torii gate, tiny deer that came begging for food, a shrine at the water's edge, a pagoda, etc. Shops and restaurants were lined up in this tiny town and it was fascinating to see the things they had to offer. After our tour ended, we were free to do

*(continued on page 13)*

# PAO Survey Results

The Public Affairs Office conducted its annual survey during the month of March. There was an increase in the number of participants from last year and the PAO appreciates all your support. According to the result, an overwhelming number of readers rated the East Gate Edition as being good (#4 in the rating skill) or excellent (#5).

The PAO would like to say *"Thank you,"* and would like our readers to know that we are committed to further improving the readership of the District's monthly magazine by dedicating more efforts to raising the level of its content and design.

Once again, thank you for your participation and continued support. The following lists the survey answers with the highest rating.

*\* Ratings were from 1-5 with the highest number (5) being the highest level of satisfaction.*

1. What is the overall impression of the East Gate Edition? 4
2. Do you receive each monthly issue of the East Gate Edition? Yes
3. Are you satisfied with the amount of Command and local information the magazine carries? 4
4. What is your favorite section of the magazine? Feature story
5. What suggestions or comments do you have for the magazine?
  - Too many columns (2)
  - I would like to see education/training info (2)
  - I would like to see technical articles on engineering or construction.
  - I enjoy reading stories on other offices, keep up the good work.
6. When you asked PAO for assistance, have you been treated professionally and courteously? Yes
7. How would you rate the service you received from the Public Affairs Office? 4
8. What services do you think the PAO should provide that are not provided now?

*(continued on page 14)*

## Achieving solidarity through a day of mountain hiking

*By Julie Park, PAO*

The U.S. Army Corps of Engineers Far East District and the Republic of Korea Ministry of National Defense (MND) have had a long and close relationship since the beginning of U.S. military service in the Korean peninsula. The two parties are involved in Host Nation Funded Construction (HNFC) projects under the Status of Forces Agreement between the ROK and U.S. The HNFC program is a part of the overall Burden Sharing program and it is divided into two categories, Republic of Korea Funded Construction (ROKFC) projects and Combined Defense Improvement Projects (CDIP).

Also, in an effort to improve and strengthen the relationship between the two parties, the Far East District hosts an annual student exchange program. In this program,



**Ministry of National Defense, Defense Procurement Agency employees and the U.S. Army Corps of Engineers, Far East District employees enjoyed a chance to strengthen their relationship by joining together for a mountain hike at the Chonggye Mountain in Seocho-gu, Seoul.**

competitively selected students from MND Defense Procurement Agency (DPA) as well as other ROK military engineers attend a 6 weeks course at the Far East District, learning its operations and organizations.

On March 26, 2003, the two parties again, joined together for a good relationship building experience and possibly a prelude to a new tradition.

Brigadier General Pak, Tong-il, Chief of Installation Division, MND DPA, invited COL Frank Kosich,

Commander, Far East District, and a number of District personnel for a half-day mountain hike to the Chonggye Mountain in Seocho-gu, Seoul. Eleven employees from the Far East District and 60 employees from the MND DPA met at the MND DPA office in Yongsan-gu and headed off to the destination in two separate buses, provided by the MND DPA. Chonggye Mountain, which is conveniently located inside the city, offers easy to moderate-hiking

*(continued on page 16)*

## EEO Corner

by Leo Lorenzo, Equal Employment Opportunity Manager

### Holocaust

The Holocaust was the systematic state - sponsored persecution and murder of approximately six million Jews by the Nazi regime and its collaborators. Holocaust is of Greek origin meaning "sacrifice by fire" The Nazis who came to power in Germany around January 1933, believed or professed to believe that Germans were racially superior and that the Jews deemed "inferior" were unworthy of life.

During the Holocaust era the Nazi party also targeted other groups believed to be inferior and a danger to maintaining superior Arian superior race. Such groups included Gypsies, the handicapped, some Slavic peoples (Poles, Russians), and communist, socialists, Jehovah's Witnesses and homosexuals.

By 1945 close to two out of every three European Jews had been killed as part of Hitler's "Final Solution". At least 200,000 mentally and physically disabled people were

also murdered. Nazi concentration camps were built to house the oppressed people and starvation, forced labor and the commission of unbelievable atrocities were routine.

The Congress of the United States felt that as a nation we should remember the terrible inhumane treatment suffered by millions under the Nazi war machine in the 20th century and proclaimed, "That in memory of all victims of the Holocaust and in the hope that Americans will strive always to overcome cruelty and prejudice through vigilance and resistance, the days of April 13 through 19 are designated the Days of Remembrance of the victims of the Holocaust".

It is certainly on point today after the September 11th Tragedy and the current war which is being fought by the US and its allies for preventing the extermination of a group of people in another part of the world, that we reflect on man's inhumanity to man and review our pledge to the principles in our Constitution and Bill of Rights.

Public Affairs Officer is responsible for coordinating the interview. The team members are also strongly encouraged to contact the Public Affairs Office with positive story ideas or if they are contacted by the media.

Our Command Information program includes providing articles to internal media. Internal print media includes the Engineer Update, U.S. Army Corps of Engineers Headquarter newsletter; Pacific Connection, the Pacific Ocean Division/Honolulu District magazine; and other USACE district newsletters/magazines.

East Gate Edition is the District's monthly command information publication, which is distributed to every District team member and USACE district and United States Forces Korea (USFK) public affairs offices.

The magazine carries news and articles about the District as well as community information that can be helpful to the team members. This year, each issue focuses on a division/office, with a goal of recognizing every member of the District for his or her contribution to the District's operations and success.

Also, to increase the interest of our Korean employees, the East Gate Edition contains a Hangul section. The East Gate Edition was one of the first USACE districts to include a host nation language section on its publication.

The PAO hopes that the East Gate Edition will serve as a link to team members for sharing stories and as an information channel that can be utilized to disseminate District, Division, and Corps wide command information to the District team members. Another PAO service is compiling news clips, which are posted on the intranet daily. PAO also publishes an annual historical report and oversees content of the District website.

### Special to the District - SP&O & PAO

(continued from page 9)

The Public information program involves working with external print and broadcast media to get positive coverage of the district activities and its team members. External media in the Korean peninsula include Stars and Stripes, Morning

Calm, and Korean newspapers, and television media such as AFN-Korea and Korean TV and radio stations.

To get positive media exposure of the District's accomplishments and team members, the PAO solicits story ideas from within the district, works with the appropriate office/person and then submits the story to appropriate media representatives. When external media seeks information from one of our District team members or offices, the

## Dormitory construction in Kunsan Air Base breaks ground

By Julie Park, PAO

The community relations program involves assisting in the implementation of groundbreaking and ribbon cutting ceremonies for District projects. The PAO also takes part of implementing public affairs activities for special events.

As the chief of District's Public Affairs Office, Ms. Gloria Stanley oversees the District public affairs mission. Since her arrival to the District in August 1997, Stanley has implemented a number of positive changes such as the Hangul section of the East Gate Edition increasing the interest of the District's Korean National employees.

Overall, the District's East Gate Edition has seen some great improvements. And if someone asked me when I feel a pride in my job as the Writer/Editor of the East Gate Edition... it is when the District team members, or any other readers, find East Gate Edition useful and entertaining enough that they volunteer to contribute by submitting their ideas or articles.

The February issue of the East Gate Edition included the PAO annual survey of its services and products. This is in an effort to increase readership and participation, and to improve the quality of our service to you, our customers. The survey results will be incorporated into the future issues and I strongly believe that the magazine's growth is the clear result of readers' participation in the survey. The results of the February survey are included in this issue.

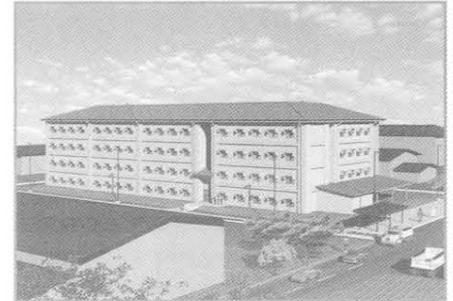
"I appreciate all the assistance that our District employees provide in an effort to continually keep the East Gate Edition a relevant publication," said Stanley.

The Far East District is breaking ground all over the southern half of the Korean peninsula and this time, the District engineers broke ground in Kunsan Air Base. On March 18, District's Kunsan Resident Office and contractor Namwha Construction Co., Ltd. broke ground to begin construction of a dormitory.

This is a four-story 122 person unaccompanied enlisted personnel housing project, consisting of pile foundation, reinforced concrete floor slab, reinforced concrete wall and roof with sheet metal roofing system.

The dormitory will include collective protection system, building information system, force protection system, HVAC system and fire detection, suppression system, a mechanical building, a fuel oil tank, and trash enclosure.

It will also include ample parking, sidewalk and bike racks for



the residents.

The District engineers assigned to this project are already expressing high hopes of what this dormitory will bring to the Kunsan AB community.

"Some of dormitories at Kunsan need upgrade or repair, which will be done concurrently with this new construction work," said Mr. Kim, U-kon, Quality Assurance Representative, Kunsan Resident Office.

"We can assure you that this project will improve the quality of life of enlisted NCOs assigned at Kunsan."

## Mrs. Schiavoni's adventure in Japan

(continued from page 10)



what we wanted. Several of us got together and went shopping and ate real food for dinner.

Sunday we departed for Korea this time flying directly to Osan then hopping a bus for Seoul. All in all, it was a great adventure and I was glad to have the opportunity to take part in it. It gave me a good glimpse into what to expect should a NEO

ever turn into the real thing. The sack lunches that we all moaned about would be absent and we would probably have to eat what we bring along in our kits - most likely, cold food out of cans. The cots that were hard on our backs along with the scratchy blankets would be a welcome haven. And the clunky looking C130 would look like a luxury jet liner for those who are fleeing for their lives. This exercise is an important part of living abroad in these uncertain times and I urge all of you to review your packets and keep it up to date. If you have any questions, see your NEO warden. And if you see a poster advertising for volunteers, give it a try. I did and I wouldn't hesitate to do it again.

## PAO Survey Results

(continued from page 11)

PA should take more active role in "Marketing" District brochures and other publications.

PAO does an outstanding job.

9. Do you feel the PAO provides enough command information? Yes

10. Do you use FED or any other USACE web site? Yes

11. How would you rate the FED intranet? 4

12. How often do you use the FED intranet? 2

13. What suggestions or comments do you have for the FED intranet?

It needs to be updated more often (3)

14. How often do you read the News Clips from the FED intranet?

Tie between 2 & 3

15. Do you find the News Clips to be helpful? 3

16. What type of news or information would you like to see in the News Clips?

Local

## District holds Pre-Qualified contractors Orientation

by *Chun Tucker, CT*



The new PQ contractors orientation was held on 6 Mar 03 at FED. The purpose of the newcomers' orientation was to provide contractors with the overview of the construction project process at FED. Construction Division (CSB & QAB), Safety &

Occupational Health Office, Office of Counsel, and Contracting Division personnel covered contract changes, ACO/CO directives and processing and payments (ENG 93), submittal procedures (4288, 4025, and USFK 75 & 76), accident prevention plan review, ethics and contract theory, and contracting overview in general, how to prepare proposal, cost breakdown, consolidated bill, & etc. Based on positive contractor's feedback and their responses to the orientation, Contracting Division is planning to hold a contractors orientation with the existing 44 PQ contractors on/about 25 April 03.

## HR Tid Bit

by *Monte Howard, RMO*

**The TSP Open Season for all U. S. Federal Civilians begins 15 April 2003 - 30 June 2003.** FERS Employees may contribute up to 13% and receive agency matching contributions of up to 5%. CSRS Employees may contribute up to 8% but do not receive agency matching contributions.

Employees who wish to enroll into TSP, increase or decrease their payroll contributions, or cancel their payroll contributions must log onto the ABC-C Web Site at:

<https://www.abc.army.mil>. Hard copy TSP-1s are no longer accepted.

If you want additional information about TSP, go to the **TSP website at: <http://tsp.gov>**

## Question of Ethics

by *Larry Vogan, OC*

1. You and your spouse are celebrating your anniversary next month and planning on a weekend getaway. While you were calling a number of hotels in Seoul to see if they have any special rates, you discover that the Ambassador Hotel located near FED has instituted a substantial discount for all US Government employees that work in Seoul. The discount entitles you to get a room on the executive floor that is normally priced at W150,000 per night for only W50,000. To get the discount you only need to present a US Government-issued ID card and proof that you work in Seoul. Are you permitted to accept this discount that is far in excess of the \$20 limit on gifts from prohibited sources?

2. You have also discovered that the Shilla Hotel, now owned by Samestar Construction, has many fine restaurants that offer discounts to FED employees. The restaurant you select serves your favorite kind of breadsticks and you have been told that the breadsticks that normally cost W45,000 each are discounted to W15,000. Are you permitted to accept this discount that is also in excess of the \$20 limit on gifts from prohibited sources?



(See page 15 for answer)

# Did you know...

## Introduction to Korean National Treasures



### “Outing in Spring”, Genre Painting Album of Hyewon

[Date of Origin] Joseon Era (Late 18th C. - Early 19th C.)

[Painter] Sin Yun-bok

[Materials and Techniques] Color on Paper

[Size] 28.3 x 35.2cm

[Classification] National Treasure No. 135

[Collection] Gansong Art Museum

-Above information and more on Korean National Treasures can be found at the Korean Culture and Arts Foundation web page; [www.kcaf.or.kr](http://www.kcaf.or.kr)

One of the best paintings by Sin Yun-bok, this genre painting is famous for the excellent use of colors and an expression of the psychological state of each figure. The appearance of the women shows the typical element of Sin's paintings.

**Inquiries :** Kkotji Beach Park Management Office Tel: +82-41-673-1061

**Website :** [www.floritopia.or.kr](http://www.floritopia.or.kr)

**Entrance Fees :** 5,000 won/adult, 3,500 won/each for a group of 30.

**Accommodation**

Sanho Beach Motel: Tel. 82-41-672-3640

Seohae Motel: Tel. 82-41-675-0071

**Nearby Tourist Attractions**

Anmyeon-do National Recreational Forest, Cheonripo Arboretum, Mongsanpo Beach, Kkotji Beach, Baeksajang Beach

**Tourist Information**

Kkotji Beach Park Management: Tel. +82-41 673-1061, Fax. +81-41-674-4370

## Answer to Question of Ethics

(From page 13)

Opportunities and benefits, including favorable rates and commercial discounts, available to the public or to a class consisting of all Government employees or all uniformed military personnel, whether or not restricted on the basis of geographic considerations are excluded from the legal definition of a gift.

1. Since the discount is offered to all US Government Employees it is not considered a gift under the rules. This is true even though the discount is restricted to those working in the Seoul area. Since the discount is not considered a gift, the \$20 limit does not apply. Enjoy your stay and your discount.

2. Since this discount is limited to FED employees and it is being offered by one of our construction contractors, this discount is problematic. This discount is not being offered to all US Government employees so it would not fit the definition of the gift exclusion.

(continued on page 16)

# Things to do...

## Anmyeondo Flower Festival

### Festival Overview

This coming April 26 to May 11, the Anmyeondo International Flower Festival will take place at Kkotji Beach Park on Anmyeondo Island, a vacation spot close to Seoul.

This year's festival will celebrate the first anniversary of "Korea Floritopia 2002," and will use tulips and rapeseed flowers as its featured bloom. Various projects and models with flowering plants, potted



plants and wild flowers will be on display.

The centerpiece will be "Field of Peace," a collection of soil from ten battlefields around the world.

**Date :** Saturday, April 26-Sunday, May 11, 2003 (duration: 16 days)

# New Members



**Mr. Kwon, Ku-hyon** joined the Engineering Division as a materials engineering technician. Born in Namyangju city, Kwon graduated from Kangwon National University with a bachelor's degree in Geology. Kwon enjoys traveling, listening to music and playing soccer. He is married to Ms. Hwang, Hyon-sook and they have a 5-year old daughter named Yu-jin. Prior to joining the District, Kwon worked with a Geotechnical company for 8 years. This is his first time working with the U.S. government.



**Ms. Yi, Kwang-suk** joined the Construction Division's Family Housing Office as a construction clerk. Yi was born and raised in Seoul, and

graduated from Dongduk Women's University with a bachelor's degree in French. She enjoys playing piano and swimming. Yi is married to Mr. Dan, Sung-bae and they have two children, Su-jin and Jin-hyong. Prior to joining the District, Yi worked for MWR for 8 years.



**SSG Christopher Lattin** joined Construction Division as a new Quality Assurance Representative for Central Resident Office. Lattin, a Perrysville, Ohio native, graduated from the Park University and is a member of the Army Engineer Association. Lattin enjoys hunting and fishing, and is married to Ms. Miriam Lattin with one son, Hunter Lattin. Lattin has been in the Army for a little over eleven years and this is his first assignment in Korea.

BG Pak expressed his support for the U.S. and British troops in Iraq. "On behalf of everyone here, I would like to say that our hearts are with the coalition troops fighting the war in Iraq," said BG Pak.

"I realize that it will not be possible to hold such an event too often, but I would like to propose that we continue to build on our close relationship by holding a get together at least every quarter," said BG Pak.

COL Kosich thanked BG Pak and his people for their support to our troops in Iraq and for his invitation to a great opportunity to interact with counterparts. And as an acceptance to BG Pak's proposal, COL Kosich invited BG Pak and his officials to the District Organization Day events in June.

"I would like to assimilate our relationship to rubber bands," said COL Kosich. "When there is just one rubber band, it is easily broken. But when a whole bunch of rubber bands are bundled up together, it is impossible to break."

## Answer to Question of Ethics

(continued from page 15)

The argument that the discount is not a gift because limiting it to FED employees is a geographical restriction would not fly because there are other activities on the compound that are excluded. The fact that the discount is targeted at FED employees some of who make decisions affecting the financial interest of Samestar makes this discount suspect. Eating the discounted breadsticks may lead to ethical indigestion. Since this discount would be considered a gift and it is over the \$20 limit, you should not accept it.

## Achieving solidarity through a day of mountain hiking

(continued from page 11)

to moderate-hiking courses depending on your hiking expertise.

Many of the MND folks had been involved in a working relationship with the Far East District personnel and were happy to have the opportunity to meet again outside the work environment.

"I wish more Corps of Engineers people could have come to this," said Mr. Ko, Young-kil from MND DPA, who attended the student exchange program in

2002. "I met many people when I attended the course and this could have been a great chance to get together again."

At a gathering after the hike,



The District members pose for a group picture after a wonderful day of mountain hiking.

## 사령관메세지



COL Francis Kosich  
Commander

여러분 모두 잘 아시겠지만 FED는 무척 바쁜 곳입니다. USFK의 바쁜 일정, 본사의 대규모 프로그램들, 우리가 하고있는 다양한 업무, 그리고 거기에 결코 적지 않은 수의 우리 FED 식구들까지 생각을 해보면 정말 한시라도 지루할 여유가 없을 정도입니다. 만일 다양한 분야에서의 경험을 쌓고자 하는 사람이 있다면 더 면에서 찾을 이유가 없습니다.

제 생각에 FED는 한반도에서 "Building for Peace" (평화를 위해 일하다) 라는 이름 하에 업무를 시작한 순간부터 지금까지 꼭 이렇게 바쁘게 움직였을 것입니다. FED는 행동 지향적이고, 일에 충실하며, 불가능을 모른다, 라는 명성을 지금까지 지켜왔습니다. 그렇다면 우리는 이 명성을 project delivery를 향상시키기 위해 어떻게 활용해야 할까요? 지속적으로 늘어나는 업무량에 대비해 어떻게 하면 우리의 생산력을 상승시킬 수 있을까요? 이런 많은 업무량에 치우쳐 일을 하다보면 가끔 우리는 모든 일을 "너무 빨리" 처리하는 버릇이 생기기 마련이고, 그러다 보면 우리의 최상의 실력을 발휘하지 못하고 다음 프로젝트로 그냥 넘어가게 되는 경우도 있게 됩니다.

시간을 절약해야 한다는 압박감속에서 모든 업무과정과 이전 프로젝트에서 얻은 교훈을 제대로 적용하지 못하는 경우가 생긴다는 말씀입니다. 그리고 이렇게 "빨리" 또는 "간결하게" 일을 처리하다 보면, 미처 생각하지 못했

던 모험을 하게 될 수도 있는 것이 사실입니다. 이런 식으로 일을 하다보면, 물론 좋은 취지와 더 많은 이득을 위해 결정한 업무 방식이라 하더라도, 결과적으로, 또는 장기적으로 내다보았을 때 그 모험의 대가가 득을 능가하는 경우도 생기기 마련입니다.

그렇다면 우리는 어떻게 해야 일과 모험에 대한 열정을 자제하고 차분하게 우리의 앞에 놓여있는 장애물을 신중히 고찰하는 습관을 기를 수 있을까요?

그 방법은 바로 빨리 가기 위해 속도를 줄이는 것입니다. 시간적 여유를 갖고 이 프로젝트가 우리의 유일한 프로젝트다, 라는 생각으로 우리의 지식과 에너지를 최대한 적용해야 합니다. 디자인, quality assurance, 또는 project management 에 있어 신중히 모든 과정을 검토하여 시공과정에 지체 및 재시공의 가능성을 미리 제거하고 궁극적으로 비용의 추가와 시공기간 연장을 피하는 것입니다.

이것들이 왜 그렇게 중요한 걸까요? 왜냐면 우리가 시공하는 모든 프로젝트에는 두 가지의 사실이 있기 때문입니다.

첫째, 모든 시공프로젝트에는 조정을 요하는 문제점들이 생기기 마련입니다 (지금까지 한번도 그냥 넘어간 적이 못 봤습니다).

둘째, 어느 프로젝트도 실패해선 안 됩니다. 제가 "최선을 다해야 한다" 라고 하지 않은 것을 아셨습니까? 우리에게는, 미국식의 "최선을 다해라" 또는 "다음에 더 잘하면 되겠지", 가 통하지 않습니다. 그 이유는... 고객의 눈이 가장 중요한 프로젝트는 바로 그 고객의 프로젝트 하나 뿐이기 때문입니다.

## 더 빨리 가기 위해 속도를 줄이자.

그렇다면, 이 많은 일들을 할 수 있는 시간은 어디 있는 걸까요? 이미 시간을 다 써버렸다고요? 지금도 너무 바쁘다고요? 그럴 때일수록 좀 천천히 가는 것은 어떨까요? 말은 프로젝트를 더욱 신중히 시작하는 것입니다. 당선은 과연 얼마만큼의 시간을 문제점을 미리 파악하고 또 파악된 문제점을 검토하는 데에 투자하고 계십니까? 당선은 이 시간들을 같은 문제가 미래에 또 재발되지 않게 하기 위해서는 데에 쓰고 계십니까?

제가 이런 말씀을 드리는 것과 이것들을 실천해야 한다고 말씀드리는 이유는 바로 우리의 이름이 걸려있는 문 제들이기 때문입니다. 또한 지속적으로 증가하고 있는 우리의 업무량과 관련해 우리의 생산력을 늘려야 하는 일 이기 때문입니다. 이전 프로젝트에서 배운 교훈을 백분 활용해 각 프로젝트를 시행하고, 미래에 일어날 수 있는 문제점들을 미리 파악하는 것, 등은 재시공을 최소화하고, 비용예측의 정확성을 높여주며, 시공기간 예측과 계획을 더욱 정확하게 해줄 수 있습니다. 더 빨리 가기 위해 속도를 줄이는 것은 프로젝트에 대한 집중, 신중한 업무실행, 예측력의 증가, 그리고 계획성을 말합니다.

그렇다면 어떻게 해야 속도를 줄일 수 있을까요? 몇 가지의 예를 들을 수 있겠습니다: 일에 대한 계획을 세우고 그 계획을 실행에 옮기는 것, 일에 중요도를 매기고 그에 따라 일을 처리하는 것, 프로젝트를 적절한 단위로 나누어 프로젝트 실행에 대한 방안을 개발하는 것 (프로젝트 참여자, 도발 가능한 문제점, 교훈, 재발생하는 실무분야에 대한 기본 디자인 검토, PMP 갱신, AAR, (20 페이지에 계속)

# 부사령관메세지



by LTC Paul D Cramer  
Deputy Commander

## 봄 소식

봄은 FED에게 무한한 성장의 가능성을 가져다 줄 것입니다. 지난 한달간, FED는 USFK와 함께 매우 성공적인 Reception, Staging, Onward Movement & Integration (RSO&I) 훈련에 참여했습니다. 뿐만 아니라, 봄 대청소를 시행하였고 그 동안 절실히 필요로 했던 District의 시설향상을 위한 작업을 시작하였습니다.

Emergency Essential 및 Mission Essential 직원들, 그리고 District의 지도자들로만 이루어진 이번 RSO&I 훈련은 지금까지의 전시계획안을 완벽히 바꾼 계기가 되었습니다. 이번 훈련만큼 적극적인 참여가 있었던 적은 드물었던 것으로 알고 있습니다. 이번 훈련에서는 전시계획안의 개발, 필요사항 확정, 그리고 전시계획안 실행에 따른 각 division 지도자들의 의무를 지정하였으며 민간인 직원들 중 EE/ME 직원들에게 미군 유니폼인 Battle Dress Uniform (BDU)를 입을 수 있는 기회를 제공

하기도 하였습니다. Allen 과 Regina의 글을 읽어보시면 그들이 BDU를 입으며 느낀 점들을 아실 수 있을 것입니다. 기초는 갖추어 졌습니다. 우리는 이제 전시 운영중의 공격계획만을 세우면 됩니다.



요즘 FED를 걸어다니다 보면 많은 변화를 보실 수 있을 것입니다. 지난 한달 동안 새로워진 VTC 건물이 다시 문을 열었고, Repair & Utilities (R&U) 건물은 감쪽같이 없어졌습니다. 더 이상 VTC 건물의 주요 역할은 Video Teli-Conferencing이 아니기 때문에 이 건물의 이름도 조만간 바꿀 예정입니다. 몇 가지 제안이 있었습니다 - Multifunctional Activities Building(MAB) 또는 Combined Activities Room (CAR). 더 좋은 의견이 있으신 분은 Mr. Dave Honbo에게 보내주시기 바랍니다.

R&U 시설은 더 좋은 외각, 적은 에너지 소비, 그리고 전기도구 사용에 안정성 향상을 제공할 시설로 바뀔 것입니다. 이 시설과 연료공급소 또한 이번 여름 안으로 운영이 가능할 것입니다.

마지막으로 지난 4월 18일 FED는 봄 대청소를 했습니다. 이 성공적인 이벤트는 두 가지의 혜택을 가져다 주었습니다; FED의 미화, 그리고 필요 없는 물건 제거. 제가 마지막으로 여러분에게 남기고 싶은 말은, 다음 가을 대청소때 까지 기다리지 말고 불필요한 물건은 제거하라는 것입니다. 이번 기회에 주위를 꼼꼼히 청소해 보는 것은 어떨까요?



## Mrs. Schiavoni의 일본모험담

“무료 일본여행” - 용산의 commissary 벽에 붙여있었던 NEO 훈련 지원자 모집 포스터에서 발견한 이 문구는 나의 눈길을 끌기에 충분했다. 그리고 나는 더 자세히 보기 위해 포스터를 읽어 내려가기 시작했고 그 내용이 마음에 들었고 이 여행에 지원하는 것도 재미있을 것 같다는 생각을 했다. 벌써 오래 전부터 잊고 살았던 나의 모험정신에 다시 발동이 걸리기 시작했고 나는 두 번 생각도 안하고 지원자 선정 로또박스에 내 이름을 넣었다. 그리고 내 이름이 1차 리스트에 선택되었다는 얘기를 듣고는 너무 즐거웠다.

그 소식을 접하고 즉시 나는 상상을 하기 시작했다. 조용하고 편안한 개인 비행기에 몸을 싣고 앉아 싱싱한 사시미를 먹으며 따뜻한 정종을 마시고 있는 본인을 상상했다. 그리고 비행기에서 내렸을 때는 영화 속의 한 장면처럼 긴 리무진이 활주로까지 마중을 나와 특급호텔로 나를 모시고 가는 것이다. 거기서 끝나지 않는다. 이 특급호텔의 전경은 아름답고 웅장한 후지산으로 가득할 것이고 음식 또한 특급 일식으로 바삭바삭한 새우튀김, 고베에서 온 스테이크, 뜨거운 스키야키, 그리고 일본 스시요리사 중 제 1인자가 만든 스시를 먹고 있을 것이다.

하지만 나는 첫 미팅에서부터 냉혹한 현실과 대처하게 되었다. 조용하고 편안한 전용비행기는 간 데 없고 C130 비행기의 거미집모양 의자에서 조용히 앉아 가게 된다고 했다. 잔잔한 음악대신 머릿속까지 울리는 심한 엔진소리에 두통을 걱정할 법도 하지만 공군에서는 모든 이에 게 귀마개를 제공하는 섬세한 배려를 아끼지 않을 것이라고 하니 얼마나 다행인지 모른다. 뿐만 아니라 이 비행기에는 아주 급한 승객들을 위해 변소도 마련되어 있다고 한다 (화장실이 아닌 변소라고 한 것을 보면 나도 이제는 현실을 받아들이고 있다는 것을 알 수 있을 것이다). 이 변소에 대해 설명하자면 하나의 매우 큰 강통이라고 할 수 있고 프라이버시 첩해를 해소하기 위한 샤워커튼도 추가 설치되어있단다. 특급호텔에 대한 상상도 무지막지하게 깨져 버리고 말았다. 특급호텔도 아닌 Iwakuni MCAS 실내 운동장에서 이 여행에 지원한 모든 지원자들과 함께 잠을 자게 된다고 한다. 그리고 우리의 친절한 호스트인 미해병대에서는 우리 모두가 행복한 대 식구처럼 생활 할 수 있도록 간이침대를 만들어 줄 것이라고 했다. 이쯤 되니 나의 환상의 주말은 갈수록 신빙훈련소처럼 변해가고 있었다. 이 시점에서 나는 내 환상 속의 사시미와 스시, 그리고 고베 스테이크에 대한 미련을 버릴 수는 없었다. 그것도 잠시 일뿐. 지원자들에게 제공되는 식사의 대부분이 갈색종이 봉투에 제공된다는 말을 듣고 나의 환상은 정말 한 치의 미련도 없이 산산조각이 나고 말았다. 이런 현실을 알고도 진정 이 여행에 가고 싶었냐구요? 물론입니다!

오전 5시 - 용산 South Post의 Collier Field에 집합 및 보고. 한 손에는 NEO 패키지 그리고 또 한 손에는 큰 여행가방을 든 나는 환상의 주말여행을 다녀올 준비가 되어있었다. 등록절차는 간단했다 - 미 육군은 우리를 맡을 준비가 되어있었고 그 절차 또한 신속히 진행됐다. 우리의 손목에는 바코드가 새겨진 팔찌가 끼워졌고 이 팔찌는 많은 사람들을 관리하기 위한 것이라고 했다. 다음순서로는 NEO 패키지 검사가 있었다. 검사 중 잘못 기재된 부분에 대해서는 수정을 할 수 있도록 도와주었다. 등록이 이루어지는 동안 한 코너에서는 의료지원, 영적 지도, 가스 마스크 착용법 설명, 또는 법적 조언이 필요한 사람들을 위한 데이

블도 마련되어 있었다. 그리고 간절한 브리핑은 실제 NEO를 녹화한 짧은 비디오로 이루어졌다.

우리는 약 4시간 30분간 기차를 타고 부산으로 이동했다. 그리고 그곳에서 버스에 승차해 김해로 이동을 했으며 갈색종이봉투에 넣어진 두 번째 식사를 할 수 있었다. 미 공군은 이 점심을 “Jimmy Dean” (미국의 유명한 소시지 이름) 이라고 불렀다. 그래서 나는 매운 소시지와 비스킷이 나올 줄 알았는데 실제로는 이 갈색 종이봉투식사를 만든 회사의 이름이라고 했다. 점심 식사 후 우리는 큰 빌딩으로 이동해 그곳에서 비행기를 기다렸다. 기다리는 동안에는 TV, 라디오, 및 잡지 등이 제공되었다. 하지만 언제 떠날 수 있는지를 모르는 상황에서 기다리는 시간이 길게 느껴질 수밖에 없었다. 그때부터 약 2시간 후면 떠날 수 있을 것이라는 소문이 산불처럼 퍼져나가기 시작해, 3시간 후면 떠난다. 아니다 우리 여행이 취소됐다. 또 아니다 저녁 8시면 갈 수 있다. 라는 정말 끊임없는 소문이 떠돌았다. 그래서인지 브리핑에서 이에 대해 소문은 그저 소문일 뿐이니 신경을 쓰지 말라는 경고를 한 바가 있었다. 지루한 기다림 끝에 이제 떠난다는 정식 통보를 받은 후 약 1시간이 지나자 우리는 일본에 도착해 있었다. 그곳에는 미해병대가 우리를 마중 나와 있었고 그들이 우리를 안전대피소까지 안내했다. 도착 후 안내정보가 든 패키지를 받고 또 한번의 갈색종이봉투 저녁식사를 했다. 간이침대는 이미 다 마련되어 있었고 각자 담요 2장과 베개를 제공받았다. 나머지 저녁시간은 개인시간이었다.

우리가 이 훈련에 지원한 대가로 받은 선물은 토요일에 있었던 관광이었다. 우리는 미야지마섬으로 페리를 타고 문화와 역사관광을 하던지 큰 쇼핑몰에 가서 쇼핑을 할 수 있는 두 가지의 선택이 주워졌다. 약 75%정도의 지원자가 미야지마섬으로의 관광을 선택했다. 관광을 오길 잘했다. 그곳에서 우리는 세계적으로 유명한 토리문을 볼 수 있었고, 먹이를 달라고 조르는 사슴, 수면 끝에 세워진 절, 그리고 파고다를 보았다. 이 작은 마을에 쪽 들어서 있는 상가와 식당에는 정말 볼거리, 먹을 거리가 다양하게 있었다. 관광이 끝난 후부터는 자유시간이었다. 그래서 우리는 몇몇 사람들끼리 모여 쇼핑을 하고 진짜 음식을 저녁으로 먹었다.

일요일, 우리는 비행기를 타고 한국으로 돌아왔다. 이번에는 오산비행장으로 직접 돌아와 그곳에서부터는 서울행 버스를 탔다. 아무쪼록 정말 의미있는 모험이었다. 만일 NEO가 현실로 다가올 경우 우리에게 생길 일들을 미리 경험할 수 있는 기회였던 것이다. 만일 실제로 NEO를 해야한다면, 우리가 그렇게 불평하던 갈색종이봉투 식사는 없을 것이며 우리는 우리가 집에 싸온 차가운 강통음식을 대신 먹게 될 것이다. 그리고 등에 베이던 간이침대와 까칠한 담요는 우리에게 평온과 휴식을 주는 반가운 용품이 될 것이며 투박하게 생긴 C130 비행기는 목숨을 걸고 탈출하는 우리에게 최고급 전용기보다도 더 화려하게 느껴질 것이다. 요즘처럼 불안정한 시대에 해외에서 살고있는 사람들에게는 이러한 훈련의 중요성을 굳이 설명하지 않아도 될 것이다. 모두가 각자의 NEO패키지를 다시 검토하고 모든 정보를 갱신하는 것이 중요할 것 같다. 혹시 질문이 있는 사람은 각자의 NEO 관리자에게 연락하시기 바란다. 그리고 다음에 NEO 훈련지원자를 모집한다는 포스터를 보면 지원을 고려해 보는 것은 어떨지? 절대 후회하지 않을 경험이 될 것이다.



# FED의 새식구



**권구현**씨가 Engineering Division에 materials engineering technician 으로 새로오셨다. 그의 고향은 남양주이며 강원대학에서 지질학을 전공하였다. 권구현씨의 취미는 여행과 음악감상, 그리고 축구라고 하며, 황현숙씨와 결혼하여 슬하에 5세의 딸, 유진, 을 두고있다. FED에 오기 전 그는 외부의 지질공학회사에서 근무하였으며 이번이 미국정부와의 첫 인연이라고 한다.

하에 수진 과 진형, 두 아이를 두고 있으며 여가시간에는 피아노 연주 또는 수영을 즐긴다고 한다. FED의 식구가 되기 전 그녀는 MWR 등에서 근무를 하였으며 미국정부에서 일을 한 지는 약 8년이 되었다고 한다.



**SSG Christopher Lattin**씨가 오산의 Central Resident Office에서 Quality Assurance Representative로 근무하게 되었다.

미국 오하이오주의 페리스빌이 고향인 그는 Park University 를 졸업하였으며 Army Engineering Association의 멤버이다. 그는 Miriam 씨와 결혼하여 슬하에 아들 Hunter를 두고 있으며 여가시간에는 사냥 또는 낚시를 즐긴다고 한다. 이번이 한국에 첫 방문이며 이 육군에서 복무한지는 약 11년이 되었다고 한다.



**이광숙**씨가 용산의 Family House Office에 Construction Clerk으로 새로 오셨다. 서울에서 태어나 서울에서 살아온 그녀는 동덕여대에서 불어를 전공하였다. 그녀는 단성배씨와 결혼하여 슬

(17 페이지에서 이어서)

AAR, 및 잦은 검토 포함).

한번에 모든 문제를 해결할 수 있는 만병통치약은 없습니다. 우리는 앞으로도 계속 각 프로젝트별 문제점과 논점을 접하게 될 것입니다. 하지만, 우리의 경험을 바탕으로 이러한 문제점들을 최소화하기 위한 적극적인 자세를 취하지 않는다면, 이 문제점들은 다시, 그리고 또 다시 재발하게 되어 있습니다. 그렇게 된다면 우리를 향한 고객들의 시각은 어떻게 될까요? 여러분이 직접 한번 답해 보시지요... 현장에서 뵈겠습니다. - 코식대령

**1. 이 할인혜택이 모든 미정부 소속 직원들에게 주어지는 기회이니 만큼 선물에 대한 규정에서 배제된다. 이 혜택이 서울에서 근무하는 직원들에게만 한정되어 있더라도 마찬가지이다. 그리고 이 할인이 선물로 분리되지 않기 때문에 \$20 제한금액은 적용되지 않는다. 할인과 더불어 즐거운 주말을 보내기 바란다.**

**2. 이 할인혜택은 FED 직원들만을 위해 적용되는 것이고 FED의 시공업체 중의 하나인 회사가 소유하고 있기 때문에 문제가 될 수 있다. 이 할인은 미정부소속 직원들 모두에게 주어지는 것이 아니기 때문에 선물 규정에 배제될 수 없다. 할인이 FED 직원들 모두에게 적용하는 것이고 이것은 지역적 제한을 두는 것이기에 선물의 정의에서 배제될 것이라는 논리는 정당하지 않다. 이 할인혜택이 FED에서 근무하는 직원들을 상대로 만들어진 것이고 FED에서 근무하는 직원들이 Samestar 건설회사에 금전적인 영향을 줄 수도 있다는 점 때문에 이 할인혜택은 의심의 대상이 된다는 것이다. 할인된 빵을 먹는 것이 도덕상의 소화 불량상태로 이어질 수도 있겠다. 이 할인이 선물로 구분되고 \$20 제한액을 초과하기 때문에 당신은 이 할인혜택을 받아들이지 않는 것이 옳다.**



## 도덕에 대한 질문

1. 당신과 당신의 부인은 결혼기념일을 맞아 주말에 집이 아닌 근사한 호텔에서 묵기로 했다. 서울에 있는 여러 호텔에 가격을 알아보고 있던 도중, FED에서 가까운 위치에 있는 Ambassador Hotel이 서울에서 근무하고 있는 미정부 소속 직원들에게 할인을 해주고 있다는 것을 알게되었다. 이 할인을 받으면 executive floor에 있는 150,000원 상당의 방을 50,000원에 얻을 수 있는 것이다. 그리고 이 할인을 받으려면 자신의 ID와 근무처가 서울이라는 것만 증명하면 된다고 한다. 금지된 출처로 부터의 선물 제한액수인 \$20을 훨씬 넘기는 이 할인을 당신은 택해도 될까요?

2. 그리고 당신은 FED 시공처 중의 하나인 Samestar Construction 회사에서 소유하고 있는 신라호텔에서 FED 직원들을 상대로 호텔내의 식당 할인을 해주고 있다는 사실 또한 알게 되었다. 당신이 가장 좋아하는 제과류를 판매하고 있는 식당에서도 원래 45,000원인 빵을 15,000원에 구입할 수 있다고 한다. 금지된 출처로 부터의 선물 제한액수인 \$20을 넘는 이 할일혜택또한 받아도 될까요?

**답 -----**  
**대중에게 할애되는, 또는 군인이나 정부소속 직원들 모두에게 할애되는 할인 가격을 포함한 어떠한 기회 또는 이득은 지역적 제한과 무관하게 선물의 정의에서 배제된다.**